Il-Ġurnal Uffiċjali
tal-Unjoni Ewropea

MT
Is-serje C

C/2023/1531

13.12.2023

Avviż tal-Kummissjoni dwar l-applikazzjoni tar-regoli tranżizzjonali tal-oriġini li jipprevedu akkumulazzjoni djagonali bejn il-Partijiet Kontraenti applikanti fiż-żona pan-Ewro-Mediterranja (PEM)

(C/2023/1531)

Għall-fini tal-applikazzjoni tal-akkumulazzjoni djagonali tal-oriġini fost il-Partijiet Kontraenti applikanti ([1]), il-Partijiet Kontraenti applikanti kkonċernati jinnotifikaw lil xulxin, permezz tal-Kummissjoni Ewropea, dwar ir-regoli tal-oriġini fis-seħħ mal-Partijiet Kontraenti applikanti l-oħra.

Ta' min ifakkar li l-akkumulazzjoni djagonali (tat-tħaddim, tal-ipproċessar u/jew tal-materjali) tista' tiġi applikata biss jekk il-Partijiet Kontraenti applikanti tal-manifattura aħħarija u tad-destinazzjoni aħħarija jkunu kkonkludew ftehimiet ta' kummerċ ħieles, li fihom regoli tal-oriġini identiċi, mal-Partijiet Kontraenti applikanti kollha li qed jipparteċipaw fil-kisba tal-istatus oriġinarju.

Prodotti li joriġinaw f'Parti Kontraenti applikanti li ma tkunx ikkonkludiet ftehim mal-Partijiet Kontraenti applikanti tal-manifattura aħħarija u/jew tad-destinazzjoni aħħarija għandhom jiġu ttrattati bħala mhux oriġinarji.

Abbażi tan-notifiki li jsiru mill-Partijiet Kontraenti applikanti lill-Kummissjoni Ewropea, it-tabelli mehmuża jispeċifikaw:

Tabella 1 – ħarsa ġenerali simplifikata lejn il-possibbiltajiet ta' akkumulazzjoni fl-1 ta' Diċembru 2023.

Tabella 2 – id-data li fiha l-akkumulazzjoni djagonali ssir applikabbli.

Fit-Tabella 1, "X" tindika l-eżistenza ta' ftehim ta' kummerċ ħieles bejn żewġ sħab li jkun fih ir-regoli tal-oriġini li jippermettu l-akkumulazzjoni bbażata fuq ir-regoli tranżizzjonali tal-oriġini. Għall-użu ta' akkumulazzjoni djagonali ma' sieħeb terz, jenħtieġ li jkun hemm "X" fl-intersezzjonijiet kollha tat-tabella bejn it-tliet (3) sħab.

Fit-Tabella 2, id-dati msemmija jirreferu għad-data tal-applikazzjoni tal-akkumulazzjoni djagonali abbażi tal-Artikolu 8 tal-Appendiċi A għal kull protokoll dwar ir-regoli tal-oriġini bejn il-Partijiet Kontraenti applikanti. F'dak il-każ, id-data hija preċeduta b'"(T)".

Lista ta' Partijiet Kontraenti applikanti li jkunu għażlu li jestendu l-applikazzjoni tal-Artikolu 7(3) tar-regoli tranżizzjonali previsti fl-Appendiċi A tal-protokolli bilaterali dwar ir-regoli tal-oriġini fuq l-importazzjoni ta' prodotti li jaqgħu taħt il-Kapitoli 50 sa 63 unilateralment, tinsab fl-Anness.

Il-kodiċijiet għall-Partijiet Kontraenti applikanti elenkati fit-tabelli huma mogħtija hawn taħt.

— L-Unjoni Ewropea	UE
— L-Istati tal-EFTA:	
— L-Iżlanda	IS
— L-Iżvizzera (inkluż il-Liechtenstein) ([2])	CH (+ LI)
— In-Norveġja	NO
— Il-Gżejjer Faeroe	FO

([1]) "Parti Kontraenti applikanti" tfisser Parti Kontraenti tal-Konvenzjoni PEM li tinkorpora r-regoli tranżizzjonali tal-oriġini tal-PEM fil-ftehimiet kummerċjali preferenzjali bilaterali tagħha ma' Parti Kontraenti oħra tal-Konvenzjoni PEM
([2]) L-Iżvizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein jiffurmaw unjoni doganali.

- Il-parteċipanti fil-Proċess ta' Barċellona:
  - Il-Ġordan JO
  - Il-Palestina ([3]) PS
- Il-parteċipanti fil-Proċess ta' Stabbilizzazzjoni u ta' Assoċjazzjoni tal-UE:
  - L-Abanija AL
  - Il-Bożnija-Ħerzegovina BA
  - Il-Kosovo* KO
  - Il-Maċedonja ta' Fuq MK
  - Is-Serbja RS
  - Il-Montenegro ME
- Il-Georgia GE
- Ir-Repubblika tal-Moldova MD
- L-Ukrajna UA

2Dan l-avviż jissostitwixxi l-avviż 2023/C 51/01 (ĠU C 51, 10.2.2023, p.1).

([3]) Dan l-isem ma għandux jiġi interpretat bħala rikonoxximent ta' Stat tal-Palestina u huwa mingħajr preġudizzju għall-pożizzjonijiet individwali tal-Istati Membri fuq din il-kwistjoni

* Dan l-isem huwa mingħajr preġudizzju għall-pożizzjonijiet dwar l-istatus, u huwa konformi mal-UNSCR 1244/1999 u l-Opinjoni tal-QIĠ dwar id-dikjarazzjoni tal-indipendenza tal-Kosovo.

Tabella 1

Ħarsa ġenerali simplifikata tal-possibbiltajiet ta' akkumulazzjoni djagonali skont ir-regoli tranżizzjonali tal-oriġini fiż-żona pan-Ewro-Mediterranja fl-1.12.2023

	UE	CH (+ LI)	IS	NO	FO	JO	PS	AL	BA	KO	MK	RS	ME	GE	MD	UA
UE		X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X
CH (+ LI)	X		X	X				X	X		X	X	X	X		
IS	X	X		X				X	X		X	X	X	X		
NO	X	X	X					X	X		X	X	X	X		
FO	X															
JO	X															
PS	X															
AL	X	X	X	X					X	X	X	X	X		X	
BA		X	X	X				X		X	X	X	X		X	
KO	X							X	X		X	X	X		X	
MK	X	X	X	X				X	X	X		X	X		X	X
RS	X	X	X	X				X	X	X	X		X		X	
ME	X	X	X	X				X	X	X	X	X			X	
GE	X	X	X	X												
MD	X							X	X	X	X	X	X			X
UA	X										X				X	

Tabella 2

Data tal-applikazzjoni tar-regoli tranżizzjonali tal-oriġini li jipprevedu akkumulazzjoni djagonali fiż-żona pan-Ewro-Mediterranja

	UE	CH (+ LI)	IS	NO	FO	JO	PS	AL	BA	KO	MK	RS	ME	GE	MD	UA
UE		(T) 1.9.2021	(T) 1.9.2021	(T) 1.9.2021	(T) 1.9.2021	(T) 1.9.2021	(T) 1.9.2021	(T) 1.9.2021		(T) 15.10.2022	(T) 9.9.2021	(T) 6.12.2021	(T) 9.2.2022	(T) 1.9.2021	(T) 16.11.2021	(T) 1.12.2023
CH (+ LI)	(T) 1.9.2021		(T) 1.11.2021	(T) 1.11.2021				(T) 1.1.2022	(T) 1.9.2023		(T) 1.4.2022	(T) 1.1.2022	(T) 1.4.2022	(T) 1.12.2023		
IS	(T) 1.9.2021	(T) 1.11.2021		(T) 1.11.2021				(T) 1.1.2022	(T) 1.9.2023		(T) 1.4.2022	(T) 1.1.2022	(T) 1.4.2022	(T) 1.12.2023		
NO	(T) 1.9.2021	(T) 1.11.2021	(T) 1.11.2021					(T) 1.1.2022	(T) 1.9.2023		(T) 1.4.2022	(T) 1.1.2022	(T) 1.4.2022	(T) 1.12.2023		
FO	(T) 1.9.2021															
JO	(T) 1.9.2021															
PS	(T) 1.9.2021															
AL	(T) 1.9.2021	(T) 1.1.2022	(T) 1.1.2022	(T) 1.1.2022					(T) 1.2.2023	(T) 1.2.2023	(T) 1.2.2023	(T) 1.2.2023	(T) 1.2.2023		(T) 1.2.2023	
BA		(T) 1.9.2023	(T) 1.9.2023	(T) 1.9.2023				(T) 1.2.2023		(T) 1.2.2023	(T) 1.2.2023	(T) 1.2.2023	(T) 1.2.2023		(T) 1.2.2023	
KO	(T) 15.10.2022							(T) 1.2.2023	(T) 1.2.2023		(T) 1.2.2023	(T) 1.2.2023	(T) 1.2.2023		(T) 1.2.2023	
MK	(T) 9.9.2021	(T) 1.4.2022	(T) 1.4.2022	(T) 1.4.2022				(T) 1.2.2023	(T) 1.2.2023	(T) 1.2.2023		(T) 1.2.2023	(T) 1.2.2023		(T) 1.2.2023	(T) 6.7.2023

RS	(T) 6.12.2021	(T) 1.1.2022	(T) 1.1.2022	(T) 1.1.2022				(T) 1.2.2023	(T) 1.2.2023	(T) 1.2.2023	(T) 1.2.2023		(T) 1.2.2023		(T) 1.2.2023	
ME	(T) 9.2.2022	(T) 1.4.2022	(T) 1.4.2022	(T) 1.4.2022				(T) 1.2.2023	(T) 1.2.2023	(T) 1.2.2023	(T) 1.2.2023	(T) 1.2.2023			(T) 1.2.2023	
GE	(T) 1.9.2021	(T) 1.12.2023	(T) 1.12.2023	(T) 1.12.2023												
MD	(T) 16.11.2021							(T) 1.2.2023	(T) 1.2.2023	(T) 1.2.2023	(T) 1.2.2023	(T) 1.2.2023	(T) 1.2.2023			(T) 24.5.2023
UA	(T) 1.12.2023										(T) 6.7.2023				(T) 24.5.2023	

ANNESS

Lista ta' Partijiet Kontraenti applikanti li jkunu għażlu li jestendu l-applikazzjoni tal-Artikolu 7(3)

A. Lista ta' Partijiet Kontraenti applikanti li jkunu għażlu li jestendu l-applikazzjoni tal-Artikolu 7(3) għas-sħab tagħhom kollha li japplikaw ir-regoli tranżizzjonali

— L-Iżlanda

— In-Norveġja

— L-Iżvizzera (il-Liechtenstein)

B. Lista ta' Partijiet Kontraenti applikanti li jkunu għażlu li jestendu l-applikazzjoni tal-Artikolu 7(3) għal numru limitat ta' sħab tagħhom li japplikaw ir-regoli tranżizzjonali

— L-Albanija – għall-Istati tal-EFTA

— Il-Montenegro – għall-Istati tal-EFTA

— Il-Maċedonja ta' Fuq – għall-Istati tal-EFTA

— Is-Serbja – għall-Istati tal-EFTA

— Il-parteċipanti fil-Proċess ta' Stabbilizzazzjoni u ta' Assoċjazzjoni tal-UE u r-Repubblika tal-Moldova (il-Partijiet għall-Ftehim dwar il-Kummerċ Ħieles tal-Ewropa Ċentrali) — bejniethom